

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الطبعة في يوم الخميس 8 ربيع الثاني 1327

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1.25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuan, trimestre ..... 3.00  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ÁRABES

Redacción, Redacción, Administración y Talleres, en la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1.25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuan, trimestre ..... 3.00  
Número suelta, 5 céntimos

## Mezquita y cementerio

Numerosos comerciantes musulmanes, de todas clases y categorías, nos han visitado, dándonos gracias por los trabajos que realizamos en pró de la erección de la Mezquita; también tuvieron palabras de afecto para el General Marina, de quien hacen cumplidos elogios.

Los comerciantes han nombrado una comisión, que tratará de llevar á la práctica el proyecto, venciendo los obstáculos que hasta ahora se oponían á su realización.

Hablando de otras cuestiones, nos expusieron una idea que parece razonable en extremo. Desean tener un cementerio, dentro de los límites, en terrenos que señalen las autoridades.

Justa es esa aspiración. En Melilla debe haber cementerio para los adeptos á las tres religiones que profesan sus habitantes. Existe cementerio católico ó israelita; natural es también que los musulmanes dispongan de un lugar sagrado, donde dar sepultura á sus muertos.

Hasta ahora, son estos conducidos al santuario de Sidi-Aurich; y como además existía la creencia de que no era de su agrado reposasen en tierra cristiana, de ahí que nunca se pensara en esa necrópolis. Hoy, dicen, que no solo no tienen el menor inconveniente, sino que será para ellos motivo de complacencia el que sus difuntos duerman el sueño eterno en territorio español.

Seguramente nuestras dignas autoridades acogerán con agrado la solicitud y facilitarán su realización, pues tiene muchas ventajas y ninguna inconveniente acceder á tan justa demanda.

La Mezquita y el Cementerio musulmán, son dos proyectos beneficiosos para nuestra influencia, que estrecharán vínculos entre españoles y marroquíes; que nos harán conquistar no pocas simpatías; y que en fin, demostrarán á los rifeños los verdaderos fines que perseguimos en estos territorios.

## Sección árabe

بعض

ورد أخيراً تبصير في الهسالة ذلك ان السلطان لما رأى نجاح العملة الصاربة علي بنى مطير في اول كبحاج جري بينها وبين القبة الباغية والتجاهلها للرجال امر بإيد كبحس بالزجج والتقدم في الترميم وكان اذذاك منددة اليها مقاليم جفتم بالكبحس ودرغل بها فاصدا التكنيل بالهافى وانه ان البغاة يعثو الرسل والهكاتب

للقبائل الكجوار واستنجدو من اجروان وزمور

و بنى مسجد باجا يوم وساعدوهم وجهر

عديدة مستعد بين للقتال بكان اول من

نزل المحلة اجروان وايت شيخان

وزمور ثم غيرهم وعند ماحسى الوطيس

واشيد الطعن والكبحاج اذذات السفة

والسجدات من بنى مطير فبالهم عديد

الصابط الانجليزي الموكل بالدافع ورمى

بالقبائل النارية فلم توتر شي ولم تنهم

عن القتال بل سالو علي المحلة سلا واحد

حتى تكدو بها بانهمم الكيوش ولركو

في يد العدو العوى بالبين وبادر الصابط

الاروادي الي قلع مغالبي الهدافع لالا

يتبع بهم العدو ونجا مع جملة من نجا

فاصد بين العاصمة ودمخوا علي حيلة

بسة اجرت الاعلين وبادر التجار الي

شد الذكاكين والاستعداد واخذ الاعبة

واما الهخزن بانه اصدر الامر باراز

الكتاني الي مساحة التجليد بجماد

اربعماية جلدة وما نشا عن عانه الحادفة

ان القبائل المتشربة للفتنة كالكبيانة

وايت يوسي ارادو ان يتهزو برصة

التجهمر والهجم علي العاصمة لا سيما

والفام بين اطهرهم بعرضهم ولي ذلك

## Los chorta de Wazan

En nuestra información sobre la derrota sufrida por una mejal imperial en territorio de los Beni-M'Tir, acogiamos la noticia de que Muley Hafid se proponía seguir tomando duras medidas contra los chorta de Wazan.

Wazan, residencia de los chorta, es un feudo religioso, independiente del Majzen. Ahora el Sultán quiere suprimir sus privilegios, retirarles la inmunidad y someterles, en fin, al regimen comun.

Los representantes administrativos van á ser sustituidos por representantes del Sultán, y los habitantes de Wazan no tendrán en adelante más autoridad judicial que la de Buchta-El-Bagdadi, actual gobernador de Alcázar ó la que él confiera.

Los bienes de los chorta eran objeto de santo respeto; pero de algún tiempo á esta parte, los askaris se lo habían perdido sien-do muchos los atentados que contra su propiedad cometían.

Nuestro corresponsal en Fez nos tu-

vo al corriente del viaje de una diputación de los chorta á dicha capital, en clamación de sus agravios, y del mal resultado que sus pretensiones tuvieron.

La llegada á Wazan de un enviado de Buchta-el-Bagdady, para sustituir en sus funciones á los chorta, causó al principio profunda sorpresa en los habitantes y enseguida viva indignación: pero el representante del Majzen se impuso por el terror y todo quedó así.

Los chorta tienen, sin embargo, gran dominio sobre las concionelas para que las medidas de Muley Hafid, no le acarreen disgustos serios.

En previsión de lo que pueda ocurrir, Buchta-el-Bagdadi ha preparado fuerte mejal-la para apoyar la obra reformista de Muley Hafid.

## Misiones militares en Marruecos

Se asegura que Muley Hafid, comprendiendo cuanto le interesa contar con militares europeos, para la mejor instrucción y consiguiente eficiencia de las tropas cherifianas, tiene el propósito de aumentar el número de oficiales extranjeros con aquel objeto.

Añádese que el Sultán quiere que los nuevos puertos, de cuya creación se promete muy buenos resultados, sean ocupados por oficiales del Ejército español.

Parece que en ese sentido ha hecho ya el Sultán indicaciones y que no pasará mucho tiempo sin que las misiones militares de Fez hayan recibido ese refuerzo.

El Majzen va á reunir ahora en Fez fuerzas más numerosas y he ahí por qué necesita aumentar el personal instructor.

## El buzo tiene admiradores

Sólo muchas personas que sienten en el alma anhelos ardientes de que la Compañía Transatlántica empiece á echar bloques en Florentina.

Las obras de construcción del puerto les prometen agradabilísimos ratos de solaz. Cuando las faenas empiecen, no tendrán posibilidad de aburrirse porque entre ver descender al buzo Escudier al piégo, enterarse de cómo anda el Titán y contemplar las filosóficas agomasitas, van á emplear todo su tiempo.

En algunos la afición al puerto llega al frenesí. Apenas toman el café se dirigen á Florentina y ya al llegar tienen un momento de placer.

Míro V.—lo dicen al primero que tienen al lado—lo menos han pintado desde ayer tarde paté y media. Yo lo que deseo es ver caminar esta mole hacia Chafarinas. El poderío de este aparato colosal abruma y entusiasma á la vez.

Don Saturio no pasa buenas noches desde que ha sabido que tienen que venir de Alemania algunos metron de cable. El hombre marea á preguntas á todo el mundo sobre cuando llegará el hilo indispensable.

Al buzo no le deja vivir, y Escudier tiene que explicarle veinte veces las impresiones que experimenta cuando se lanza al agua, el objeto que tiene el gorro rojo que se pone bajo el casquete brillante, la utilidad de las bombuchas bordadas que lleva en los piés y como se defiende de los buques cuando le acometen en las profundidades.

Ante las descripciones pintorescas que el buen gaditano le hace de los fondos submarinos, don Saturio arde en deseos de hacer una pequeña excursión para pescar madreperlas y corales. Lo malo es que Escudier no pone buena cara al proyecto, sin dada porque teme que le van á quitar el oficio; pero el aspirante á Noreida está haciendo en su casa pruebas de contener la respiración y tal costumbre va adquiriendo, que ya está un cuarto de minuto con la cabeza metida en un barreño.

Comprendo perfectamente los entusiasmos de don Saturio por la inmersión. Yo también bajaría con gusto unos cuantos metros. Sin embargo, me contienen algunas pequeñas dificultades. ¿Y si se me olvida cual es la cuerda de avisar? ¿Y si un marrajo formidable avanza hacia mí con sus mandíbulas abiertas? ¿Y si no encuentro el camino del bote y voy á parar á la ensenada de los Galápagos?

Además me fastidia eso de tener que comer únicamente patatas y pimientos el día anterior á la prueba. Es un detalle éste, cuya importancia no he llegado á comprender todavía. No alcanzo á ver la relación entre las papas y los pimientos y la escafandra. ¿No sería lo mismo comer otra cosa cualquiera?

Por tranquilidad de don Saturio y de su apreciable familia, desearía que consiguiese sus deseos y que al fin bajase al fondo del mar.

Yo le vería hacer desde la muralla y si reventaba en las profundidades ignotas de un cólico de patatas y pimientos, escarmentaría en vientro ageno y no en el mio.

Don Segis.

## PARA LAS DAMAS

## Lenguaje de las flores

Entre los mil lenguajes simbólicos anteriores al oral ó concurrentes con él figura el de las flores, muy en uso entre los pueblos orientales. Parece ser la convención, el origen de todo lenguaje, pero muy particularmente de los alegóricos. Y el de las flores, hermoso en verdad, aunque no pueda tener un diccionario muy abundante, sí lo tiene bastante expresivo y no está, como pudiera creerse, tan apartado de la naturaleza que no lo hayan empleado épocas muy apartadas entre sí y muy diversas naciones.

El más antiguo de los apólogos que conservamos que se halla en el Antiguo Testamento, «Los árboles que exigen Rey», hace hablar á los mismos árboles. Narciso, Jacinto, Daphne, en la mitología griega, son hombres ó mujeres que se convirtieron en plantas. Desde el momento en que de las flores se formaron ramos que debió ser en cuanto fueron conocidas y apreciadas, el lenguaje en que el concepto de cada flor equivalía á una palabra, ya pudo formar oraciones, y de las flores se tomaron los nombres de «Florilegios» y «Antologías» volúmenes en que se comparan á las flores varios poemas ó poemas selectos de autores clásicos.

La comparación de la abeja con el lector quiere decir: que así como el famoso insecto, no sobre una flor se posa, sino las que mejor pueden servir con sus sustancias á la elaboración de sus dulces producciones, no de otra suerte á los hombres entresacar de las colecciones de libros lo más útil ó delicioso; sabido es que á Linneo le servían para contar las horas, las flores de muchas plantas.

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro correspondiente en Argonela Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### Los sucesos de Osera

Don Ollón de Baén ha interpelado al Gobierno en el Senado sobre los sucesos acaecidos en Osera, que calificó de tan graves que no era posible pasarlos en silencio.

Leyó cartas en las que se dice que á consecuencia de los disparos de matar resultaron además de los muertos que dicen los informes oficiales once heridos. Las mujeres de Osera hacia dos noches que no abandonaban el templo; tal era el pánico que las dominaba.

El ministro de la Gobernación defendió á las autoridades que obraron como era su deber.

En el debate intervinieron los señores Montero Rios, Fernandez Caro y Dávila pidiendo el segundo que se sustituya el armamento militar de las fuerzas de la guardia civil por otro que produzca menores destrozos.

El Sr. Lacierva sostuvo que los conflictos de orden público son muy complejos pues las sociedades modernas no pueden vivir sin el auxilio de la fuerza.

El Gobierno procura apartar á la guardia civil del restablecimiento de la paz en el interior de las grandes poblaciones.

### Contra el Sr. Macías

Se ha dicho, ignorándose que fundamento pueda tener la noticia, que el Casino «La Gran Peña» dará de baja, como socio, al Sr. Macías, en vista del resultado del Tribunal de honor que sus compañeros le han formado.

### Tienda incendiada

**Reconocimiento.—Sospechas.—Varios detenidos**

El sereno de la calle de Miguel Serret descubrió anoche un incendio en una tienda de sedas.

Practicado un reconocimiento por los representantes de la autoridad, se encontró una mecha de 48 centímetros que tenía en el extremo un papel medio quemado.

Como este detalle hiciera inspirar sospechas de que el siniestro pudiera haber sido intencionado, fueron detenidos, el dueño del establecimiento, Antonio Gimeno, sus herma-

nas, Carolina é Inocencia y un dependiente llamado Pedro Laguna, á los cuales se les prestará declaración por el Juez correspondiente.

### Contra el Sr. Morote

El Casino republicano de esta Corte ha acordado proponer á la Junta general suspender en sus derechos de socio al diputado, Don Luis Morote, por estimar incorrecta su conducta en el Parlamento.

Por su parte la Junta provincial radical del partido, ha acordado que el Sr. Morote no debe representar á los republicanos en Cortes, y pedir que se convoque á elección parcial de diputado por Madrid, en la vacante de aquel.

### Manifestaciones del general Santaló

Telegrafian de Cádiz, que el general Santaló ha manifestado que es completamente inverosímil, que ningún oficial de aquel Departamento haya escrito al diputado solidario, señor Nogués acerca de la denuncia del Sr. Macías.

### Descubrimiento importante

**Fábrica de billetes.—Hallazgo de monedas y enseres.—Detenidos**

Según noticias de Barcelona, en el barrio de San Martín ha descubierto la policía una fábrica clandestina de billetes de 25, 50 y 100 pesetas.

Hecho un minucioso reconocimiento fué encontrado un saco que contenía 800 monedas de plata y varias barras de metal, y algunos utensilios para fabricación.

Como presuntos autores del delito, han sido detenidos dos hombres y dos mujeres.

### Fallecimiento del Sr. Cucarella

En Barcelona ha fallecido ayer el notable abogado don José Cucarella, primer diputado regionalista que la capital del Principado envió á las Cortes.

### Las elecciones municipales

**Dificultades para la constitución de las Mesas.—¿Aplazamiento?—Reuniones electorales.—Los carlistas**

En Barcelona se dice que se tropieza, por falta de personal, con grandes dificultades para la constitución legal de las Mesas.

Con tal motivo, es probable que se

solicite el aplazamiento de las elecciones municipales para el día 9 de Mayo.

Esta noche se celebrarán muchas reuniones de carácter electoral.

Se dice también que entre el partido carlista existen grandísimos disgustos y que una gran parte de dicho partido está dispuesta á presentar una candidatura de tres personas, ajenas á la política, frente á la que presente el resto del partido.

### Una Junta provincial

**Sesión.—Resolviendo protestas**

En Valladolid se reunió anoche la Junta provincial del censo para resolver varias protestas motivadas por la proclamación de candidatos en la mayoría de los pueblos de la provincia.

En algunos de dichos pueblos no se presentarán candidatos.

### Un crimen

De Pamplona comunican que en el pueblo Lerga, una mujer, llamada Victoria Alina disparó un arma de fuego contra Raimundo Larrindo no hirién-dole.

Entonces éste asestó varias puñaladas, pasando Victoria al hospital en gravísimo estado.

El agresor huyó del pueblo.

## Extranjero

**Francia**

### Un estreno teatral

En el teatro «Vaudeville» de París se ha estrenado anoche con mediano éxito, una comedia de Mr. Gaudillok.

La obra es de sátira contra ciertas costumbres de la alta sociedad parisíense, lo cual ha dado lugar á apasionados comentarios.

**Italia**

### Beatificación de dos españoles

Telegrafian de Roma que el Consistorio para la beatificación del Padre Oriol, se celebrará el día 20 de Mayo próximo.

Con tal motivo se celebrará una peregrinación al Vaticano de 4.000 españoles, entre ellos, 20 obispos y 2 arzobispos.

El domingo próximo tendrá lugar la beatificación del misionero dominico español P. Francisco Capillo, primer mártir de la China.

### La conquista del aire

Los hermanos Wigth han termina-

Los antiguos consagraban á varias divinidades las plantas y las flores y también las hacían figurar en las operaciones mágicas ó diabólicas. Pero no creemos que ni los griegos tan amantes, como todos sabemos, de la belleza, para lo que parece estaban adornados de un particular sentido, ni los romanos que encargaban á las flores, colgadas á las puertas de sus amadas que sirviesen de hermoso intérprete á su pasión, cultivaron tanto como los pueblos orientales el lenguaje al que nos referimos. En la *Antología árabe* de Kogarten y en las obras del poeta persa *Saadi* se leen descripciones tan bellas de flores y frutas, en que comparándolas con las piedras preciosas hay tal desbordamiento de imágenes, sutiles comparaciones y tal galanura de estilo, que la hace poco menos que intraducibles á las lenguas de los occidentales.

Alguna reminiscencia de ese escrito hay en ciertos poemas nuestros, sobre todo en Rioja, delicadísimo cantor de las flores, en el maestro Valdivieso, cuyos versos recordamos, porque en ellos «la granada pecho abierto reina» y también «el melón que por escrito nos habla» y después Andrés Bello, el príncipe de nuestros gramáticos y de los americanos poetas al pintar la vegetación tropical pareció haber tomado para desleír en el mas lejano occidente colores de la paleta de los occidentales.

Aun entre los prosistas, incluso los historiadores de estos países y literaturas se ven con frecuencia tomados los títulos de las obras á que menos aplicables se creían los nombres de las flores y piedras preciosas.

Calderón llevando el conceptismo á su más alto grado, llamaba á las estrellas flores del cielo y amor de la tierra á las flores.

Atribúyese á Lady y Montague con más ó menos fundamento, entre otras importaciones del Oriente, por lo que se distinguió esta simpática viajera, la del lenguaje de las flores. Por rebuscado y artificioso que sea, los enamorados lo comprenden y no creemos que sean del todo ajenas á él nuestras literaturas.

## AVISO

Se vende una estantería completa con mostrador de tablero nogal y un aparador con cristal de una sola pieza de grandes dimensiones, perteneciente al antiguo Establecimiento de Don David J. Melal, situado calle San Miguel número 26.

Informarán, Bazar Reina Victoria, General Chacel 1.

## Modista recién llegada

Ofrece sus servicios á domicilio

Trajes de todos usos, ropa blanca y sombreros.

Informarán:

DUQUE DE LA TORRE' NUM. 5.

Barrio del Carmen

EMILIO SALGARI

## El Capitán Tormenta

(Propiedad de «La Novela de Ahora».)

teniente.—Mañana acaso fuera tarde: los turcos no cesarán de escudriñar los escombros hasta convencerse de que no queda ningún cristiano.

—¿Hay rondas por las calles?—preguntó al árabe la duquesa.

—Los turcos duermen, señora—repuso El-Kadur:—los miserables están rendidos de asesinar cristianos.

—Dame tu yatagán y tu pistola, El Kadur—dijo el teniente;—mi espada está ya inservible.

El árabe le entregó las armas, y cubrió sus hombros con un manto, haciéndolo parecer un hijo del desierto.

—Adiós, señora—añadió Perpignano.—Si no vuelvo, es que los musulmanes me han matado.

Se alejó entre los escombros, y en menos de un minuto salió al campo.

La noche era oscura, y sólo se oían los aullidos de los perros, ahitos de carne humana.

El teniente iba á atravesar una de las calles medio obstruidas por los escombros, cuando un hombre que lucía el pintoresco traje de capitán genizaro le detuvo en su marcha.

—¡Eh, eh!—dijo una voz irónica.—¿Dónde se va, El-Kadur? La noche está oscura; pero mis ojos ven en las tinieblas.

Estas palabras fueron pronunciadas en pésimo veneciano y con acento extranjero.

—¿Quien eres tú?—preguntó el veneciano retrocediendo y empujando el yatagán.

—El Kadur amenaza así á sus amigos?—preguntó el capitán de genizaros

con acento burlón.—¿Seguirás siendo siempre tan salvaje?

—Te engañas—repuso el teniente:—yo no soy El-Kadur; soy un egipcio.

—¿Habéis, pues, sacrificado la fe por salvar la piel, señor Perpignano? Mejor así podremos continuar nuestras partidas de dados.

El teniente lanzó un grito.

—¡El capitán Laczinski!

—No—repuso el polaco, pues era él;—el capitán Laczinski ha muerto: me llamo ahora Jusuf Hammada.

—Laczinski ó Hammada, sois siempre un renegado—repuso con desprecio el teniente.

Una blasfemia salió de los labios del polaco; pero, volviendo á tomar su acento melifluo, prosiguió:

—Es muy doloroso perder el pellejo, mi querido teniente; y si no hubiera renegado de la Cruz, mi cabeza no estaría hoy sobre mis hombros. Pero ¿qué hacéis vos en el lugar de El-Kadur? Palabra de honor, que antes de

oir vuestra voz os confundí con el árabe del capitán Tormenta.

—¿Qué hago aquí?—dijo el veneciano, sin saber qué contestar.—Nada; paseando por las ruinas de Famagosta.

—¿Broméis?

—Pudiera ser.

—¿Paseáis á las once de la noche por una ciudad llena de turcos, que estarían encantados si pudiesen despojaros? Vamos, teniente, no desconfiéis de mí. Mi corazón no es aún del todo musulmán, y para mí el Profeta es la quinta esencia del embrollo, y no creo en sus milagros ni en su Corán.

—Bajad la voz, capitán; pueden oírnos.

—Estamos solos. Los turcos duermen. Decidme qué ha sido del capitán Tormenta.

—No sé nada. Supongo que se habrá hecho matar en el fuerte.

—¿No poleaba con vos?

—No—replicó prudentemente Perpignano.

—Entonces, ¿qué ha venido á hacer

do ya las lecciones de aerostación que estaban dando á los oficiales Italianos Caldesada y Saboya.

Los Wigh volverán á Italia en el próximo otoño.

La sociedad «Sport» milanesa, ha adquirido la exclusiva para construir en Italia un aeroplano, tipo Wright.

Turquia

La revolución

Pidiendo protección los Jóvenes Turcos.—El nuevo Sultán reconoce al gobierno.—Abdul-Hamid desmayado

Comunican de Constantinopla que el Príncipe Edin Saifá ha pedido protección al Comité de los Jóvenes turcos.

El nuevo Sultán ha tomado el acuerdo de mantener el actual gobierno, en toda su integridad.

Un destacamento de soldados de Salónica penetró en el Palacio imperial con objeto de prender al exsultán Abdul-Hamid, no encontrándole por parte alguna.

Al fin halláronle, en lastimoso estado, en la última habitación del harem, tendido en el suelo y desmayado.

Los soldados le reanimaron manifestándole que iban á conducirlo ante un individuo de la Comisión del Parlamento.

El Sultán temblaba diciendo que le querían matar y haciendo protestas de grande amor á su pueblo.

SECCION OFICIAL

Juntá de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose acordado por esta Junta la construcción de un alcantarillado en el barrio obrero, se hace saber por medio del presente anuncio á los dueños de fincas en dicho barrio para que hagan pozos «Mouras» en sus propiedades respectivas (pudiéndose hacer solo uno por cada dos fincas) y sacar sus acometidas á la alcantarilla á medida que estos se vayan construyendo.

Melilla 26 de Abril de 1909.—De orden de S. E.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

ANUNCIO

El día primero de Mayo próximo á las diez, tendrá lugar en las oficinas de esta Junta y ante la sección cuarta de la misma la subasta pública para la adjudicación de las obras de continuación de la calle del General Buceta al puente de Triana cuyo presupuesto es de 2.333 pesetas.

Los pliegos de condiciones y expediente de la obra se hallan en la Secretaría de esta Junta donde podrán consultarse todos los días de 9 á 12.

Las proposiciones que se presenten deberán ajustarse al siguiente

Modelo de Proposición

Don.... vecino de.... habitante en.... se comprometo á tomar á su cargo las obras de continuación de la calle del General Buceta al puente de Triana con arreglo á los pliegos de condiciones aprobadas, por la cantidad de.... (en letra) pesetas.

Fecha y firma del proponente. Melilla 21 de Abril de 1909.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.—Rubricado.

Clase de Dibujo Lineal

ARITMETICA Y GEOMETRIA

Ha quedado ésta abierta en la calle del Gran Capitán núm. 22 (Polígono). Horas, de 4 á 8 de la noche.

Modista malagueña de gran reputación, ofrece su nuevo taller, á las señoras de esta Plaza, calle de Alonso Martín número 13.

Los vestidos que ya ha confeccionado para algunas damas, llaman la atención por su elegancia y buen gusto.

NOTICIAS

Viajeros

Procedente de Málaga, fondeó ayer en esta rada, el vapor correo «Sevilla» con 25 viajeros, entre ellos, D. Antonio López Irisarri, D. José Riquelme y D. Mariano Mata.

Al mediodía zarzó dicho vapor para Cabo de Agua y Chafarinas marchando al primero de dichos puntos, el médico de Sanidad Militar, Sr. Fernández Molina.

Ehorabuena

Se le enviamos á los médicos de Sanidad Militar, Sres. Fernández Martos, Muñoz, y Serret, por las cruces blancas del Mérito Militar que el ministro de la Guerra les ha concedido recientemente, por los servicios prestados en Cabo de Agua con motivo de la epidemia de tífus exantemático.

Temporal

Ayer tarde se inició un temporal de levante que obligó al cañonero «Pinzón» y al remolcador «Reina Victoria» á refugiarse en Chafarinas.

Al arresto

Por orden del capitán del puerto, fué detenido y conducido al arresto, un indigena que habia faltado al Cabo de matrícula.

Vigas

Se venden para obras, en muy buenas condiciones. Informarán, Iglesia 6.

Música

Programa que ejecutará hoy la banda del Regimiento de Africa 68, en el Paseo Hernández, de cuatro y media á seis y media.

- 1.º Paso doble de la zarzuela «El Tambor de Granaderos»
2.º Fantasia de la zarzuela «El Estreno»
3.º Fantasia de la zarzuela «Pepe Gallardo»
4.º Fantasia de la zarzuela «La fragua de Vulcano»
5.º Paso-doble «Cantos Asturianos»

La velada benéfica

Adelantan mucho los ensayos de las obras que se pondrán en escena para la velada organizada, con un fin benéfico, por la agrupación «Armas y Letras» del Casino Militar.

Dicha interesante velada se celebrará uno de los primeros días de la próxima semana.

La Señora

Viuda de Martínez, ha recibido un bonito pedido de Paris. Alta núm. 5.

PISOS PARA ALQUILAR

Uno en el número 7 de la calle Jardines, donde estuvo la Fonda Africana y otro en el núm 8 calle del Duque de Medinasiona (Mantelete).

Informes: Pablo Vallesoa, Alta, 6.

MANUEL PEREZ

Contratista de obras

Pone en conocimiento del público que ha ejecutado en esta Plaza por contrata las siguientes:

- Una casa á don Victoriano Garcia.
Una casa á don Casiano Orcasitas.
Una casa á don José Ruiz Andrade.
Una casa á don Joaquín Cabo.
Una casa á don José Morato.
Una casa á don Antonio Irigoyen.

En mis anotaciones aparecen satisfechos todos los jornales y materiales de las obras anteriores y si hay alguna persona que se le adeude algo por algún concepto perteneciente á dichas construcciones, puede pasarse por esta su casa, Carretera del Buen Acuerdo número 14, que será en el acto satisfecho. Melilla 17 Abril 1900.

Manuel Perez.

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la rompe el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestra correspondencia la Agencia Fabre.

Consejo de ministros

En el domicilio del Sr. Maura se han reunido los ministros para celebrar consejo.

A la salida han manifestado los ministros que la reunión habia tenido carácter puramente administrativo.

El Sr. González Besada ha dicho á los periodistas que habia sido aprobado en el consejo el proyecto de ley de los presupuestos generales del Estado para el ejercicio de 1910.

También concedieron los ministros su aprobación al reglamento para aplicación de la ley del impuesto del timbre del Estado.

Otro de los asuntos tratados fué la forma de socorrer á los perjudicados por los terremotos de Portugal, acordándose presentar á las cortes un proyecto de concesión de crédito extraordinario de 100.000 pesetas con aquel benéfico fin.

Entre otros expedientes despachados figura el de tercera subasta para el arrendamiento de las minas de los Arrayanes.

Acordóse aconsejar á S.M. la concesión de la gracia de indulto á un soldado de infantería que se encuentra recluido en un manicomio de Francia y está reclamado por los tribunales españoles.

Los debates parlamentarios

En el Consejo de hoy han cambiado impresiones los ministros sobre la marcha de los debates parlamentarios, mostrándose satisfechos de la misma.

El asunto Macías

Preguntado sobre el particular por los periodistas el señor Barrándiz ha dicho que el Consejo Supremo de Guerra y Marina se ha reunido para examinar el acta del Tribunal de honor que ha juzgado al Sr. Macías; pero que ignoraba el acuerdo recaído.

Cumplimiento

Hoy ha estado en Palacio con objeto de cumplimentar á S. M. el Rey, el Embajador de Francia Mr. Revoil.

Morote deja el «Heraldo»

El diputado republicano por Madrid, Sr. Morote: que como es sabido ha renunciado á su plaza de redactor del «Heraldo de Madrid».

Sin interés

Las sesiones de hoy en las Cámaras han carecido de interés, por lo que me abstengo de telegrafiar el extracto.

El viaje de Fallieres

El Presidente de la República de Francia, según participan de Niza ha hecho una excursión en automóvil á Graé y á Cannes.

Esta tarde ha regresado el viajero en un tren especial

En Turquía

El nuevo soberano ha recibido muchos telegramas de parabien por su exaltación al trono. Uno de los primeros le fué dirigido por el Presidente Fallières.

En Constantinopla van á celebrarse grandes fiestas por el acontecimiento.

Hoy será nombrado por el parlamento el secretario del Sultán.

Se han recibido en Constantinopla noticias de que en varios lugares prosigue la matanza de cristianos.

Se dice que en las cercanías de Adana han sido quemados vivos cien misioneros.

Visita

Comunican de Ceuta que procedentes de Tanger, han llegado el Encargado de negocios de Austria en la capital diplomática del Imperio, el Ministro de Italia y otros, con objeto de visitar la Plaza.

A tiros

En Almeria se ha sabido que en un pueblo cercano, varios vecinos han reñido á tiros matando á un pacífico transeunte.

Cambios del 28

Table with exchange rates: Paris 11'70, Londres 28'10

De actualidad local

Acaba de recibirse en la Papelería LA ESPAÑOLA, General Chacel número 4, un surtido completo de libros, resmillería y objetos de encuadernación y escritorio.

Novidades en postales de Melilla, Málaga, Granada, Córdoba, artistas é idilios amorosos (gran brillo), infantiles, escenas moranas y de felicitación.

La Española, General Chacel, 4

Restaurant de France

Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas. Por abonos mensuales, almuerzo y comida, á razón de 2'50 pesetas diarias. Todos los días y por raciones: Gallina trufada, ración 1'25, Lengua á la escarlata id. 1'00, Fianco, pieza 0'25, Emparedados, docena 1'50. Todos los domingos y días festivos se servirán cubiertos extraordinarios, á 2'50 pesetas el almuerzo, y á 3 pesetas la cena.

Relojeria y Platería

Antonio Granados é hijos

Sellos de Caoutchouc y de metal, gran surtido en Joyería, Relojería y Óptica, taller de grabados y reparaciones de toda clase de joyas, relojes y aparatos de precisión. Se compra plata y oro. Margallo 27—Jardines 78

Café-Restaurant «España»

CASIMIRO VEREDA MURO X

Ha quedado nuevamente abierto al público este antiguo y acreditado establecimiento, en el que su nuevo dueño acaba de introducir importantes reformas que lo colocan á la altura de los mejores de su clase. Cocina española y extranjera. Vinos y licores de las mejores marcas. Se sirven comidas á domicilio y se admiten abonos. Especialidad en banquetes.

---PARTOS---

Dr. HERRANZ Parque Hernández 14

# Nuevo servicio de Navegacion



Establecido por la **Agencia Cabo** con el vapor de su propiedad

## “AMPURDANES”

El cual saldrá del puerto de MALAGA los días 1.º, 11 y 21 de cada mes para Melilla con escalas (facultativas) en Chafarinas, Alhucemas, Peñón, Ceuta, Gibraltar, Puente Mayorga, Estepona y Marbella y vice-versa, admitiendo carga y pasajeros á precios económicos.

**Se admiten fletamentos.—Grandes facilidades en los transportes**

Consignatarios en Gibraltar,

Para más informes, dirijanse á su armador

Sres. L. H. Fava y C.ª

Don Joaquin Cabo Paez.—Lorenzo Cendra, S.—Málaga.

NOTA.—Se avisa á los Sres. Cargadores que esta Casa regirá utilizando como hasta aquí, á los vapores-correos «Ciudad de Mahón» y «Sevilla» para el envío de las mercancías que se le consignen, excepción de aquellas que se le advierta por vapor «Ampurdanes» ó en los casos otros que coincida la salida de ambos vapores, supuesto que se les beneficiará en los fletes.

### Gran Fotografía

— DR —  
**RICARDO GOMEZ**  
EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3  
Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galería.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

### La Imperial

Gran Zapatería  
DE  
**SATURNINO NAVAS**

Calle de Antonio Falcón núm. 1  
y Luis de Sotomayor núm. 2  
BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

Suournal Tánel de Plaza de Armas

### TEMPORADA DE INVIERNO

### Gran Bazar Cohen

General Margallo, 33, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde pias. 8 hasta pias. 60 el corte de tres metros, paños y mahón azul calidad extra color invariable; uso de familia, grano de oro y holandá. Telas de un ancho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines y toallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y perforación; gomeles de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Ófiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é ininidad de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

33, General Margallo, 33

### La Ibérica

DE LA

Vienda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

### Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 5 á 11 de la mañana, se exponen churros al estilo de Madrid, á precio cónstimo, y buñuelos á cónstimo.

Se admiten encargos.

## SAN ANTONIO

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

### Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

### Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

### Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

### MALAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

**ROCELIO SOTO**, Gran Capitán, 1, principal

## SAN MANUEL

Fábrica de mosáicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

### Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

### La Moda

situada en el nuevo barrio de

### Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

### Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público. El dueño de **La Moda** ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

### Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

### ECONOMATO MILITAR

Últimos géneros llegados

Somatose en botes de 100 gramos.	Bote	5'50
Id. id. de 50 gramos.	"	2'75
Carne de membrillo.	Kilo	1'40
Dátiles superiores.	"	1'40
Bacalao inglés.	"	0'95
Bonito en escabeche.	"	2'25
Langostinos.	Lata	0'75
Langosta «Tentonic».	"	1'50
Salmón.	"	0'70
Col de Bruselas, desecada.	Pastilla	0'70
Idem blanca.	"	0'80
Espinacas.	"	0'90
Zanahorias.	"	0'25
Coliflores.	"	1'20
Yorba juliana.	"	0'25
Habas francesas.	"	0'80
Setas secas.	Lata	2'25
Queso de nata.	Kilo	2'40
Idem Gruyer.	"	2'85
Idem plato.	"	2'60
Idem bola.	"	2'00
Idem Parmesano.	Botella	0'70
Idem Gorgonzola.	Lata	1'05
Idem Camembert.	"	1'50
Idem blanco de Canadá.	"	1'60

### Administración de Loterías

Calle del general Obaco, 11.

SORTEO DE 30 DE ABRIL DE 1909

Premio mayor: 100.000 Pts.

Hay décimos á 3 Pesetas

### Edicto

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza,

Hago saber:

Que se ha designado por el Gobierno civil de la Provincia de Málaga el día 28 del actual para que concurren al juicio de revisión ante la Comisión Mixta de aquella capital los mozos de esta plaza.

Están obligados á concurrir:

1.º Todos los mozos que hayan sido declarados excluidos total ó temporalmente por cortedad de talla ó defecto físico.

2.º Los que hayan sido reclamados en tiempo oportuno para ante dicha Comisión por dudas presentadas acerca de su talla ó de algún defecto físico que hubiesen alegado como incluidos en la clase 1.ª del cuadro vigente de exenciones físicas.

3.º Cualquier otro que hubiese reclamado contra algún fallo de esta Junta y los interesados en estas reclamaciones que lo estimen conveniente.

4.º Los padres, abuelos y hermanos de mozos que aleguen excepción fundada en impedimento físico de aquellos.

Lo que, sin perjuicio de la citación personal que se hace á los interesados, se hace saber por medio del presente edicto para conocimiento de todos.

Melilla 15 de Abril de 1909.—Pedro Real.—Rubricado.

### - Hotel Colón -

(ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.

Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.

Abonos para comer, desde 2 pesetas.

Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.

Se alquilan habitaciones sin pensión.

GENERAL MARGALLO NUM. 28 (Polígono)

### LOS MEJORES VINOS

de mesa, soleras y aguardientes se expenden en la fábrica de Salvador López y se sirven á domicilio á los siguientes precios:

Vino Valdepoñas superior arroba	7'00
Id. id. inferior	6'50
Id. id. tinto	6'00
Id. de Alicante	5'50
Soleras	20'00
	16'00
	12'00
Vino seco	8'00
Jerez oro	14'00
Manzanilla	30'00
Aguardientes	26'00
Cazalla	22'00
Constantina	18'00
Anís sencillo	18'00
Id. corriente	12'00

CASTELAR NUM. 2

### Chocolate

El «non plus ultra» en chocolates, es la gran fábrica de esta plaza «LA AFRICANA» á cargo de Don Emilio Itios.

Probadlos y os convencereis.